

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АББРЕВИАЦИИ,
ТЕЛЕСКОПИИ И СЛОВΟΣЛОЖЕНИЯ КАК СРЕДСТВ
СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В ТЕКСТАХ СОВРЕМЕННЫХ
АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ БАКАЛАВРА

Студентки 4 курса 412 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»

факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Волковой Анны Андреевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания,
канд. филол. наук.

Т.М. Метласова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2024 год

Введение. *Актуальность* выбранной темы заключается в том, что в современном английском языке довольно часто происходит изменение продуктивности моделей словообразования. Аббревиация, телескопия и словосложение являются одними из самых продуктивных современных словообразовательных средств. Однако нередко возникают трудности в различении данных средств словообразования, а именно, в ряде случаев телескопию принимают за аббревиацию или за словосложение и наоборот, так как телескопия остаётся мало изученным методом. В связи с этим, исследование указанных аспектов современных тенденций развития языка в рамках данной выпускной квалификационной работы представляется актуальным.

Объектом исследования являются такие методы словообразования, как аббревиация, телескопия и словосложение в английском языке.

Предметом исследования является функционирование аббревиации, телескопии и словосложения в современных англоязычных СМИ.

Цель исследования – выявить и проанализировать особенности функционирования аббревиатур, телескопных единиц и сложных слов в современных англоязычных средствах массовой информации.

Для достижения цели требуется выполнить следующие *задачи*:

1. изучить и выявить сущность понятий аббревиации, телескопии и словосложения,
2. изучить типы аббревиатур, телескопных единиц и сложных слов,
3. рассмотреть роль аббревиации, телескопии и словосложения в словообразовательном процессе английского языка,
4. провести анализ функционирования различных типов аббревиаций, телескопных единиц и словосложения на основе текстов современных англоязычных СМИ.

Методы исследования. В работе использовались такие методы исследования, как изучение и обобщение научной литературы, реферирование, конспектирование, поиск и лексико-грамматический анализ словообразовательных средств.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды Н.М. Шанского, Э.М. Дубенец, И.В. Арнольд и других.

Материалы исследования. Статьи газет The Guardian, The Times, The Observer, The Sun и Daily Mirror.

Научная новизна исследования состоит в изучении особенностей функционирования изучаемых словообразовательных средств на материале актуальных текстов СМИ на современном этапе развития английского языка, а также определяется предпринятой в нём попыткой выявления частотности употребления тех или иных видов аббревиатур, телескопий и композитов в рамках рассмотренного корпуса текстовых примеров.

Теоретическая значимость работы заключается в дальнейшем изучении и обобщении теоретического материала по проблеме словообразовательных средств аббревиации, телескопии и словосложения в английском языке.

Практическая значимость заключается в том, что результаты проведённого исследования функционирования различных типов аббревиатур, телескопных единиц и словосложения в современных англоязычных средствах массовой информации могут быть использованы в процессе преподавания таких дисциплин, как «Лексикология английского языка», «Практическая грамматика английского языка», «Современные средства массовой информации».

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе исследуются понятия «аббревиация», «телескопия» и «словосложение»; рассматриваются типы этих словообразовательных способов, а также изучается их роль в словообразовательном процессе английского языка. Кроме того, в первой главе исследуются лингвистические особенности современных англоязычных СМИ.

Во второй главе приводится анализ результатов исследования на основе рассмотренных статей широкоформатных изданий The Guardian, The Times, The Observer и таблоидов The Sun и Daily Mirror.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

В приложении представлены таблицы с классификацией примеров словосложения по типам словообразования.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы аббревиации, телескопии и словосложения как способов словообразования» определена сущность понятий «аббревиация», «телескопия» и «словосложение». Выявлено, что под аббревиацией понимается такой метод словообразования, при котором происходит сокращение слов или словосочетаний до их первых букв. Телескопия же, как ещё один из способов словообразования, позволяющий сокращать слова и словосочетания, представляет собой метод, при котором происходит соединение двух или более основ, одна или все из которых являются усечёнными. То есть, её главное отличие от аббревиации состоит в том, что в ней происходит сложение основ, а не букв. Словосложение же, в свою очередь, по определению Николая Максимовича Шанского, как и телескопия является сложением двух, а в некоторых случаях трёх и более основ, однако в случае словосложения происходит слияние не усечённых, а целых основ.

Кроме того, исследованы типы изучаемых методов словообразования. Так, существует три основных типа аббревиаций: графические, лексические и инициальные. Графическими аббревиатурами называют такие аббревиации, сокращение которых происходит только на письме, когда как в устной речи слово или слова произносятся целиком. Лексические же сокращения – это такие аббревиатуры, которые могут не выглядеть как аббревиации, так как они представляют собой усечение слова (в сравнении с телескопией – только одного слова, когда как в телескопии их как минимум два), а не сокращение словосочетания по первым буквам слов. Так, в ходе исследования было выяснено, что существует три типа лексических аббревиатур: аферезис, синкопа и апокопа. Их различие в том, что в каждом из этих типов отсекается разная часть

слова. К примеру, в аферезисе происходит усечение первой части слова, в апокопе – конца слова, а в синкопе – середины. Согласно классификации Эльвины Михайловны Дубенец, инициальные аббревиатуры также имеют несколько типов. В отличие от лексических они представляют собой не усечённую основу, а первые буквы сокращённых слов. Именно поэтому они делятся на аббревиатуры, читаемые как буквы английского алфавита, на аббревиации, читающиеся как слова, а также на аббревиации, читающиеся как слова и при этом совпадающие с уже существующими словами в английском языке.

В ходе теоретической части исследования были выявлены и типы телескопных образований. Они подразделяются на телескопии, имеющие парадигматическое происхождение, и на телескопии, обладающие синтагматическим возникновением. Под первыми единицами понимаются телескопии, компоненты которых состоят в синонимичных, антонимичных или гипонимичных отношениях. В то время как под вторыми рассматриваются телескопии, состоящие из слов, способных составить словосочетание.

В отличие от типов телескопных образований, типов композитов гораздо больше. Так, словосложение принято разделять на тематическое и атематическое. Последнее представляет собой слияние двух или более основ без использования каких-либо морфем, связывающих основы исходных слов. Также принято выделять композиты, написанные слитно, отдельно и через дефис. К следующим типам, на которые подразделяется словосложение, относятся эндоцентрическое и экзоцентрическое. Если тип композита эндоцентрический, то это означает, что читатель легко поймёт значение слова, основываясь на значении слов, входящих в новый композит. А если словосложение экзоцентрическое, то получателю информации будет недоступно для понимания значение прочитанного слова, так как его невозможно будет понять, даже зная значение слов, состоящих в нём. Ещё одной изученной классификацией была классификация Олега Давидовича Мешкова. Он в свою очередь выделял более тридцати форм словосложения по составу частей речи, образующих композит.

Была выявлена и основная роль исследуемых методов словообразования в английском языке. Она заключается в оперативной и результативной передаче информации, так как сокращение слов и словосочетаний позволяет уменьшить время как написания слов, так и их прочтения.

Особенностью современных англоязычных средств массовой информации является не только информирование читателей о тех или иных событиях, явлениях, но и определённое воздействие на реципиентов. Именно поэтому многие издания прибегают к различного рода сокращениям не только в текстах статей, но и в их заголовках, для того, чтобы привлечь внимание читателя и побудить его прочитать публикацию. Так, например, Р.И. Могилевский определяет несколько функций аббревиаций в тексте. Первая функция заключается в быстрой передаче информации от автора статьи к её получателю, сократив при этом излишнюю, ненужную и уже известную всем информацию. Следующая функция аббревиатур предусматривает информирование получателей информации, и последняя её роль заключается в выражении личной позиции автора, в экспрессивности. Этими же функциями обладают телескопные единицы и композиты.

Таким образом, исследуемые методы словообразования включают в себя как схожие, так и различительные элементы. К примеру, телескопия, как и аббревиация, может содержать в себе усечённую основу, однако в случае с аббревиатурой – это одна усечённая основа, а в случае с телескопией это либо две и более сокращённые основы, либо усечённая основа наряду с целой основой. Слияние двух и более основ объединяет телескопию и словосложение, однако следует помнить о том, что в телескопии один из элементов обязательно будет усечённым, когда как в композите все элементы будут цельными. Но все эти способы словообразования схожи по своим ролям, ведь они все используются с целью быстрого и действенного процесса коммуникации между автором публикации и реципиентом; с целью информирования читателей, а также с целью определённого воздействия, придаче словам экспрессивной окраски.

Во второй главе «Функционирование аббревиации, телескопии и словосложения в современных англоязычных СМИ» приведён анализ особенностей функционирования и частоты использования таких средств словообразования, как аббревиация, телескопия и словосложение в текстах публикаций современных англоязычных средств массовой информации. Были рассмотрены публикации из разных газет, как качественных газет, так и таблоидов, а также из различных тематических категорий, таких как образование, экология, политика, криминалистика и другие, для того, чтобы расширить представление о сферах применения данных способов словообразования. В общей сложности в процессе исследования были обнаружены 176 аббревиатур, 142 единицы телескопии и 507 слов, составленных методом словосложения. Некоторые из этих найденных единиц встречались не один раз, поэтому был осуществлён анализ 74 различных аббревиатур, 34 телескопных единиц, а также 226 композитов. Таким образом, корпус примеров для исследования составил 338 единиц.

Каждый из методов образования новых слов был проанализирован в отдельности, а также были исследованы все слова, составленные данными способами. Так, например, чтобы проанализировать выявленную аббревиатуру, её функционирование рассматривалось в контексте, то есть, изучалось предложение или словосочетание с её использованием, а также обращалось внимание на заголовок статьи. Были изучены значения аббревиаций, аббревиатуры расшифровывались, а затем определялся их тип, а также их функции в исследуемых публикациях. После анализа всех обнаруженных аббревиатур, был проведён подсчёт не только всего количества примеров, но и их типов для составления статистики проанализированных аббревиаций. Так, из встреченных аббревиатур, самым часто используемым из трёх типов был инициальный тип аббревиаций, который включает в себя около 63 процентов исследуемых примеров. Так как инициальные аббревиатуры в свою очередь подразделяются на ещё три типа, была подсчитана статистика и здесь. Было выявлено, что из них читающихся по буквам аббревиатур оказалось больше

всего, а именно 87 процентов. В их число вошли такие примеры общепринятых аббревиаций, как “DNA” из статьи “*The Guardian*” “*The big idea: your personality is not set in stone*”: в предложении “*DNA and our upbringing may predispose us to certain traits*” DNA расшифровывается как *deoxyribonucleic acid* и переводится как дезоксирибонуклеиновая кислота; а также аббревиатура EU, расшифровываемая как *the European Union* в предложении “*Respiratory experts have called on the EU to lower its regulatory limits for air pollution*” статьи того же издания, но под названием “*Climate crisis poses greatest risk to people with respiratory illnesses, experts warn*”. В то же время инициальных аббревиатур, читающихся как слова, было найдено лишь 9 процентов. Так, например, аббревиатура HIIT является одной из них. Она была обнаружена в статье “*The Guardian*” под заголовком “*Do you really need to walk 10,000 steps a day? And 17 other fitness ‘rules’, tackled by the experts*” в предложении “*Hiit is the most efficient way to exercise*”, где *Hiit* представляет собой *High Intensity Interval Training* – Высокоинтенсивные интервальные тренировки. А совпадающих с уже общеизвестными англоязычными словами было выявлено всего 4 процента, к примеру, в заголовке публикации “*The Guardian*” “*STEM vs. STEAM: Why Arts Skills Are Crucial In The Digital Age*” использованы 2 аббревиатуры этого типа. *STEM* совпадает с английским словом *stem* (стебель) в его звуковой форме, так же, как *STEAM*, совпадающее с английским словом *steam* (пар). Помимо инициальных аббревиаций в текстах публикаций были встречены и лексические. Они составили 22 процента от общего количества, из которых были обнаружены ровно 87,5 процентов апокоп и ровно 12,5 процентов синкоп, когда как афферезиса не встретилось ни одного. Один из примеров изученных апокоп был найден в статье “*The Daily Mirror*” под названием “*I refuse to leave my kids at my mum-in-law's house - she has a dangerous dog breed*”. В предложении “*The mum shared her concerns*” *mum* (мама) является лексическим сокращением от слова *mummy*. Один из примеров синкопы был обнаружен в уже упомянутом выше заголовке статьи “*STEM vs. STEAM*”, содержащим в себе три различные аббревиации, две из которых уже были проанализированы выше и отнесены к инициальному типу.

Vs же – это аббревиация от латинского *versus*, означающая «против». Данная аббревиатура представляет собой пример лексической аббревиации, а именно, синкопы, так как середина слова в ней усечена. Графических аббревиатур было выявлено меньше всего – всего 15 процентов. Один из ярких примеров этого типа аббревиаций был выявлен в статье “*The Daily Mirror*” под названием “*I refuse to leave my kids at my mum-in-law's house - she has a dangerous dog breed*”. Здесь была обнаружена аббревиатура *MIL* в следующем предложении “*My MIL had an aggressive border collie*”. В данном контексте *MIL* представляет собой сокращение от *Mother in Law* (свекровь). Она является графической, так как сокращается только в письменном виде.

Основная часть проанализированных примеров аббревиаций применялись в публикациях для более ускоренного и конкретного распространения информации (к примеру, *the EU*), однако помимо этого, встретились статьи, где аббревиация применялась не с целью уменьшения времени передачи сообщения, а в целях просвещения, так как авторы знакомили своих читателей с новой информацией, декодировали неизвестные значительному количеству читателей аббревиатуры. Так, например, уже описанная аббревиатура *STEM*, встреченная в заголовке статьи “*The Guardian*” используется и в самом тексте публикации. Однако в тексте самой статьи, в отличие от заголовка, представлена расшифровка данного понятия: “*educators are calling to amend STEM (or science, technology, engineering, and mathematics)*”. В тексте статьи говорится о том, что последние десятилетия в технологическом секторе произошёл значительный прогресс, однако важно помнить, что технологии создаются для людей, поэтому коммуникативные навыки становятся всё более важными для специалистов в этой области. В связи с этим, есть предложение изменить понятие *STEM* (наука, технология, инженерия и математика) на *STEAM*, добавив “A” для искусства (*art*). Это вызвано тем, что навыки искусства становятся всё важнее в цифровую эпоху. Таким образом, автор публикации объяснил читателям новые понятия. Был также выявлен пример аббревиатуры с экспрессивной окраской, с помощью которой автор выражал своё отношение. Этим примером является упомянутая

выше аббревиатура *MIL*, с помощью которой рассказчик передаёт своё негативное отношение к своей свекрови, сокращая слово на письме.

Подобным образом был изучен и каждый обнаруженный пример телескопии. Были также исследованы примеры телескопных единиц в контексте изученных статей. Все примеры телескопии были изучены с помощью этимологического словаря. Были рассмотрены и изучены составные части телескопных единиц, в частности, были выявлены усечённые и целые основы. Каждая из найденных и проанализированных единиц была также отнесена к тому или иному типу, а затем также была проведена статистика. Согласно исследованию, из всех обнаруженных телескопных единиц самой часто используемой была телескопия синтагматического происхождения. Образцом такой телескопной единицы является телескопия *DramaFreeDudeDad*, выявленная в публикации “*Online dating in your middle age feels like praying for a miracle*” издания “*The Guardian*”. *DramaFreeDudeDad* является именем одного из пользователей на сайте знакомств. Это пример синтагматической телескопии, так как к словам *drama*, *free* и *dude* добавили усечённое *daddy* и все эти слова могут образовать словосочетание. Частота применения телескопных единиц в выбранных статьях составляет 79 процентов от всех найденных телескопных единиц, в то время как количество выявленных примеров телескопии, имеющих парадигматическое происхождение, составляет 21 процент. В эту группу входит телескопия *woman*, выявленная в предложении “*the woman took \$572.07 worth of merchandise*” статьи издания “*The Observer*” “*KPD: Serial shoplifter said she’d kill herself if she got arrested*”. Согласно этимологическому словарю, оно происходит от слова *wife*, в значении «девушка, женщина», и существительного *man*, в значении «человек». Из этого можно сделать вывод, что существительное *woman* – это телескопия парадигматического происхождения, так как её составные компоненты находятся в гипонимических отношениях. Примечательно, что практически все обнаруженные примеры телескопии, встреченные в исследуемых статьях, были сокращены до телескопных единиц в ходе своего исторического развития (как *woman*), а не по инициативе авторов публикаций.

При этом в изученном корпусе примеров был выявлен лишь один пример не исторически принятой телескопии – *DramaFreeDudeDad*.

Также во второй главе дипломной работы был произведён анализ выявленных композитов. Как и в случае с предыдущими средствами словообразования, для анализа композитов были исследованы примеры их использования в статьях, их значение в них, а также рассмотрены отдельные компоненты слов, составляющих сложное слово, составленное методом словосложения. Таким образом, можно было сразу определить части речи, входящих в композит слов для дальнейшей группировки композитов по моделям О.Д. Мешкова. Также каждый композит был отнесен к экзо- или эндоцентрическому типу. Обращалось внимание и на то, как написан анализируемый композит (слитно, раздельно или с использованием дефиса), а также рассматривались все возможные пути его написания, так как иногда для одного и того же слова в английском языке существует несколько правильных написаний (например, слитно и через дефис). Так, согласно классификации по соединению компонентов сложных слов, из проанализированных композитов наиболее часто были встречены атематические композиты, составляющие около 85 процентов от общего числа композитов, в то время как тематические составили всего 15 процентов. Наглядным примером атематического сложного слова является существительное *football*, состоящее из существительного *foot* (нога) и существительного *ball* (мяч), был обнаружен в статье таблоида “*The Sun*” “*ROLE ON Prince William takes ‘active role’ in King Charles’ coronation in operation ‘Golden Orb’ – but Harry’s part is unclear*” в словосочетании “*football cup finals*”. Данный композит относится к атематическим, так как представляет собой непосредственное соединение основ исходных слов. В этой же статье был найден тематический композит *slimmed-down* в словосочетании “*slimmed-down monarchy*”, что подразумевает под собой «стройную монархию». Данный композит относится к тематическому словосложению, так как соединение исходных слов произошло при помощи соединительной морфемы, в данном случае при помощи аффикса *-ed*. По выводимости значений чаще всего

обнаруживались эндоцентрические композиты (например, *football*), их количество составляет 58 процентов, тогда как экзоцентрических (таких как *slimmed-down*) было встречено 42 процента. Самой распространенной в проанализированных статьях стала модель *N + N* или существительное + существительное (*football – foot + ball*). В процентном соотношении её количество составляет 33. Следующей по частотности употребления стала модель *Adj + N* или прилагательное + существительное, что составляет 23 процента. Пример такого композита (*social media*) был выявлен статье “*The Guardian*” “*William and Harry return to families after death of Queen Elizabeth II*”. И на третьем месте расположилась модель *V + Adv* (глагол + наречие), составляющая 8 процентов от общего количества. В неё входит композит *slimmed-down*. Эти три модели составляют большую часть исследованных композитов (63 процента). Однако всего в проанализированных композитах были найдены 19 моделей словосложения, 16 из которых занимают всего 37 процентов. Множество встреченных примеров словосложения, как и исследованные телескопные единицы, являются исторически сложившимися с течением времени словами (*football, social media* и т.д.).

Заключение. Таким образом, в данной выпускной квалификационной работе были изучены такие способы словообразования, как аббревиация, телескопия и словосложение. Было выяснено, что аббревиация – это сокращение слов путём соединения их начальных букв; телескопия – это соединение усечённых основ слова; а словосложение – это объединение нескольких основ в одно слово. Также были подробно рассмотрены типы каждого из перечисленных методов словообразования, а также их роли в словообразовательном процессе английского языка.

В практической части работы было проанализировано функционирование аббревиации, телескопии и словосложения в современных англоязычных средствах массовой информации на примере широкоформатных изданий “*The Guardian*”, “*The Times*”, “*The Observer*” и таблоидов “*The Sun*” и “*Daily Mirror*”. Были исследованы типы словообразования в каждом выявленном примере, а

также приведена статистика проанализированных в статьях типов словообразовательных приёмов. Помимо этого были рассмотрены функции исследуемых методов словообразования.

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. В проанализированных примерах, из трёх изучаемых способов словообразования, чаще всего встретилось словосложение, следующим по частотности способом стала аббревиация, а затем телескопия. Телескопия, являясь самым мало изученным лингвистами методом, является также и самым редко встречающимся в исследуемых примерах статей.

2. В изученном корпусе примеров самым распространённым типом аббревиации стала инициальная аббревиация, читающаяся по буквам англоязычного алфавита. Из изученных телескопий – телескопная единица синтагматического происхождения, а из исследуемых композитов – чаще всего встретились примеры атематического словосложения, было зафиксировано более частотное применение эндоцентрических композитов по сравнению с экзоцентрическими, а основной моделью словосложения стала модель существительное + существительное ($N + N$).

3. В исследуемых текстовых примерах аббревиации, телескопии и словосложения их основными функциями являются быстрая и чёткая передача информации, а также исторически сложившаяся этимология слова.

Таким образом, следует отметить, что поставленные задачи решены, и цель исследования достигнута.

Перспективным направлением в развитии темы исследования можно назвать дальнейшее изучение выбранных методов словообразования в ещё большем количестве статей, для получения более обобщённых данных.